

ZŠ Bratří Čapků Úpice slaví 120. výročí svého založení

Píše se rok 1891. 13. září je v blízkosti úpického náměstí slavnostně otevřena nová školní budova, která slouží potřebám chlapecké obecné a měšťanské školy. Počátkem 20. století přibude ještě druhá budova, v níž sídlí obecná a měšťanská škola dívčí. V 50. letech minulého století dochází ke změně v názvu školy na ZDŠ Blahovka.

V 70. letech 20. století probíhá kompletní rekonstrukce školy. Je vybudována nová školní jídelna, vedle školy vyrostla moderní tělocvična, která dodnes slouží i pro potřeby veřejnosti.

V posledních deseti letech dochází k postupné modernizaci vnitřních prostor školy. Rekonstrukcí prošly toalety, školní kuchyně, podlahy v tělocvičně či neaktuálnější zázemí tělocvičny.

V závislosti na modernizaci se výrazně zlepšily podmínky pro výuku. Škola disponuje dvěma, plně vybavenými, počítačovými učebnami, školní knihovnou, laboratoří, šicí dílnou a dalšími odbornými učebnami. Snažíme se o to, abychom „šli s dobou“, proto byly do několika tříd nainstalovány interaktivní tabule. Před několika lety zmizely z učebny fyziky a chemie již legendární archaické lavice, čehož mnoho bývalých absolventů dodnes velmi lituje.

Naše škola slaví úctyhodné 120. výročí svého založení a řadí se tak k nejstarším školám v okolí. Během těchto dlouhých let školou prošlo přes 17 tisíc žáků a téměř 400 pedagogů. Mezi nejznámější absolventy školy patří bratři Karel a Josef Čapkovi, jejichž jméno nese škola od roku 1990. V období 1. světové války zde krátce vyučoval známý fotograf, etnograf a režisér Karel Plicka. Měli jsme velkou radost, že jeho syn přijal naše pozvání a mohli jsme ho přivítat v rámci nedávno proběhlých oslav.

Jaký je cíl školy pro další léta? Chtěli bychom i nadále vytvářet podmínky k tomu, aby u nás byli žáci i zaměstnanci spokojeni. Rádi bychom udržovali dobrou spolupráci nejen s rodiči našich žáků, ale také se zřizovatelem školy, Městem Úpice. Tomu patří velké poděkování za finanční podporu a tudíž rozkvět školy.

Myslím, že má naše škola mezi veřejností dobré jméno, a za sebe, i všechny mé kolegy, mohu slíbit, že se budeme snažit, aby tomu tak bylo i nadále.

Martin Zakouřil

Z OBSAHU ČÍSLA

str. 2

- **Nové Zásady pro poskytování podpory z rozpočtu Města**

str. 3

- **Olympiáda pro starší a pokročilé**

str. 5

- **Jak se narodil vysavač**

str. 6

- **ZŠ Brí Čapků – kroužky zájmové činnosti**

str. 7

- **Halloweenská párty**

str. 8

- **Rekvalifikační kurzy**

str. 9

- **Astroinfo**

str. 10

- **Krakonošova hudební zahrada**
- **Týden knihoven**

str. 13

- **Letní sokolský tábor**
- **Letní pohár Willcapu**

6. veřejné zasedání ZM Úpice se uskuteční ve středu 12. října 2011 od 17 hodin v městském sále.

Program jednání:

1. Hospodaření příspěvkových organizací za I. pololetí 2011
2. Hospodaření fermentační stanice, sběr a likvidace bioodpadů
3. Výhled hospodaření města na rok 2011 – stavy účtů k 30. 9. 2011
4. Majetkové záležitosti

>>> O VĚCECH <<< OBECNÝCH A OBECNÍCH - INFORMACE Z MĚÚ

Změna Zásad pro poskytování podpory z rozpočtu Města Úpice

Dne 24. 8. 2011 na 5. zasedání Zastupitelstva města Úpice byly schváleny nové Zásady pro poskytování podpory z rozpočtu Města Úpice. Nové Zásady mimo jiné upravují způsob podání žádostí a postup při vyúčtování poskytnuté podpory. Novinkou je, že příjemce podpory nemusí účetně doložit celou částku uznatelných nákladů, pro vyúčtování podpory jednorázových aktivit dále nebudou stanoveny individuální termíny, ale příjemci je budou předkládat jednotně nejpozději do 31. 1. příslušného roku. Jsou zde také přesněji definována kritéria rozdělení příspěvků na činnost a jednorázové aktivity podle jednotlivých oblastí podpory (sociální, sportovní, kulturní, ostatní). Mění se i některé přílohy, které je třeba doložit spolu s vyplněnou žádostí o příspěvek.

Nové Zásady nabyly platnosti dne 1. 9. 2011 a je nutné se jimi řídit při podání žádostí o příspěvek z rozpočtu Města Úpice pro rok 2012. Vyúčtování příspěvků pro rok 2011 je třeba zpracovat podle původních Zásad. Obě verze Zásad s povinnými formuláři pro vyplnění žádosti je možné najít na webových stránkách Města Úpice, nebo na požádání na majetkovém odboru MěÚ. V případě zájmu o zaslání formulářů či Zásad e-mailem žádejte prosím na adrese: dotace@upice.cz.

Žádosti o příspěvek pro rok 2012 je možné podat prostřednictvím podatelny Města Úpice nejpozději do 15. 11. 2011.

Koštilová

Nové Zásady pro poskytování podpory z rozpočtu Města Úpice

Na 5. jednání veřejného zastupitelstva dne 24. 8. 2011 byly schváleny nové Zásady pro poskytování podpory z rozpočtu města. Projednávání těchto Zásad byla věnována velká pozornost, vyjadřovali se k nim členové poradních komisí rady. Přestože došlo k určité textové redukci, zůstává hlavním cílem podpora neziskovým organizacím, aby jejich činnost v oblasti sportu, kultury, popřípadě sociální oblasti, nezankla. Soukromých sponzorů ubývá, a tak podpora z veřejných prostředků je často jediným zdrojem příjmu těchto organizací.

Formální náležitosti žádostí o podporu najdou žadatelé na stránkách našeho města www.upice.cz. Přesto bych rád upozornil na skutečný obsah žádostí a zejména na užití příspěvku, které nesmějí odporovat zákonným předpisům viz §212 dotační podvod (trestní zákon). O této problematice jsem již psal v minulých článcích, proto jen krátce zdůrazňuji, že „neznalost zákona neomlouvá“ a zejména zastupitelé se musejí podrobně se zákony seznamovat.

V našich sdělovacích prostředcích se často objevují případy zneužívání veřejných prostředků, dotací EU a jiných zdrojů. Vždy jde o to, že na cestě ke konečnému uživateli si různí „dobrodinci“, bez kterých by údajně peníze nebyly, ukrojí část pro sebe a své známé.

Bohužel nejsou tyto případy jen ve vzdáleném okolí, ale některé indicie ukazují na možné blízké instituce. V roce 2009 bylo v našem zastupitelstvu široce diskutováno o poskytnutí peněz ve výši 5 % ze získané dotace jako odměny pro nejmenovanou o.p.s. Přes počáteční nesouhlas tyto peníze v roce 2010 nejmenovaná o.p.s. dostala přesto, že stanovisko Ministerstva zemědělství, jakožto řídicího orgánu, zásadně nesouhlasí s tím, aby si MAS nárokovaly další finanční prostředky od svých žadatelů. Bližší podrobnosti ochotně případným zájemcům sdělím. Nezbývá tedy, než žádat o vrácení neoprávněně zaslanych peněz!

Podobná situace je i u svazků obcí, které žádají Královéhradecký kraj o dotaci na „Profesionalizaci aktivit svazků“, řada z nich i dotaci dostala. Přesto jsou případy i v naší blízkosti, že obsahově jasná žádost například na tvorbu a údržbu www.stranek a jiné služby administrativy jsou paralelně součástí rozpočtu na daný rok a place-ny zřejmě jinak – nikoliv z dotačních prostředků.

Při jednáních zastupitelstva se předkladatel většinou ve sporných případech odvolává na to, že nějaký jiný orgán tak rozhodl a my to musíme respektovat. Když už předkladatel nezná Zákon 128/2000Sb. o obcích, pak by měli reagovat i ostatní zastupitelé, neboť jen oni rozhodují o výdajích z rozpočtu města.

Dovoluji si citovat z Evropské charty místní samosprávy:

Článek 4 Rozsah místní samosprávy

3. Odpovědnost za věci veřejné obvykle ponesou především ty orgány, které jsou občanu nejbližší. Jinému orgánu se odpovědnost svěří tam, kde to odpovídá v rozsahu a povaze úkolu a požadavkům efektivnosti a hospodárnosti.
4. Pravomoci poskytnuté místním společenstvím jsou zpravidla plné a výlučné. Jiný orgán, ústřední či regionální, do nich může zasáhnout nebo je omezit, jen stanoví-li tak zákon.

Omlouvám se za poněkud obšírnější citace, ale vždy nelze jen lapidárně říci: „Peníze Města Úpice a jejich užití jsou v odpovědnosti jen volených orgánů Města Úpice.“

Snad čtenáři pochopí, že se nemůžeme vymlouvat, že někdo jiný po nás peníze chce, my víme, že jejich využití není zcela hospodárné, ale přesto je vydáme!

Ing. Zdeněk Peterka

Místní skupina Českého červeného kříže
a Svaz diabetiků Úpice

POZVÁNKA

ČÍNSKÁ MEDICÍNA A JEJÍ PRODUKTY

přednáší Jana Šnajdrová a Milena Jindrová

REKONDIČNÍ POBYTY NA ROK 2012

OS ČČK Hradec Králové

5. října 2011 v 16.00 hodin

Městský sál OD Toman Úpice

Vstupné: dobrovolné

Páteční žurnály

- 7. 10. MUDr. Černý
- 14. 10. MUDr. Štoviček
- 21. 10. MUDr. Cvrček
- 28. 10. MUDr. Hynková

Důležité oznámení o digitalizaci obyvatelům města Úpice od Nej TV

Vážení zákazníci kabelové televize Nej TV:

Co se chystá?

Během měsíce října 2011 budete mít možnost začít využívat širokou nabídku kvalitní digitální kabelové televize a internetu.

Co to znamená?

Přinášíme Vám digitalizaci kabelové televize, díky které získáte nesrovnatelně vyšší kvalitu obrazu i zvuku, TV vysílání v SD (Standard Definition) i HD (High Definition) kvalitě a pestrý výběr z mnoha nových TV programů a TV balíčků.

Jaké jsou to možnosti pro mě a mou rodinu?

Nabízíme až 100 digitálních programů a současně příjem nových TV programů v analogovém vysílání (až 26 TV programů). Součástí digitalizace je i možnost pořízení vysokorychlostního připojení k internetu.

Jaké jsou výhody kabelové televize?

Hlavní výhodou kabelové televize je nepřetržitě vysílání bez vlivu počasí. Není horší situace, než když sledujete svou oblíbenou detektivku či sportovní zápas, a s letní bouřkou ztratíte signál. Navíc naše technická podpora a údržba je vždy připravená právě pro vás. Další výhodou je, že nemusíte investovat do dalších zařízení pro sledování analogu.

Co mě může ještě zajímat?

V rámci digitalizace je pro vás připravena nejedna exkluzivní novinka. Pro naše zákazníky nabízíme možnosti „Úpického telefonu“, kdy budete moci volat se svými blízkými ZDARMA, nebo výhodná nabídka našich služeb, která vás jistě překvapí.

Jak to dopadne s mou původní analogovou nabídkou?

Analogová nabídka Vám zůstává i nadále. Jen se zčásti změní programová nabídka.

BLIŽŠÍ INFORMACE ZÍSKÁTE
NA BEZPLATNÉ INFOLINCE
800 944 800, NEBO NA INTERNETOVÝCH STRÁNKÁCH WWW.NEJ.TV.

» VĚCI KOLEM NÁS «

MINIREFERENDUM, ZEPTALI JSME SE, PROMILE SI MYSLÍ, NÁZORY OBČANŮ

V Havlovicích změřila své síly více než stovka seniorů

KJH – Hod paličkou, válečkem nebo tenisákem jako olympijská disciplína? V Havlovicích žádný problém! TJ Sokol Havlovice zorganizoval ve spolupráci s Místní akční skupinou Království – Jestřebí hory třetí ročník Olympiády pro starší a pokročilé. Soutěžní disciplíny ale nebyly typické pro olympiádu.

„Disciplíny jsme nechali tradiční, které jsme vymysleli na ten nultý ročník,“ vysvětluje hlavní rozhodčí soutěží Miloslav Tohola z TJ Sokol Hav-

ze všech věkových kategorií. Místní akční skupina připravila pro všechny olympioniky účastnický list a drobné dárky.

Seniorů se nakonec sešlo přesně sto tři a letošní Olympiáda, určená především pro sportovce z území Místní akční skupiny, splnila očekávání – v havlovickém všesportovním areálu změřili své síly dříve narození z Pilníkova, Hajnice, Maršova u Úpice, Libňatova, Havlovic, Úpice, Batňovic, Markoušovic (Velkých Svatoňovic), Tmavé-



lovice. „Myslím si, že to ani příště nebudeme měnit. Máme tam hod válečkem, hod paličkou, hod tenisákem na dálku, skok z místa a závěrečný minigolf.“

Olympiáda pro starší a pokročilé nebyla první akcí organizovanou Místní akční skupinou, která byla zaměřená na seniory. Loni to byla přednáška „Soužití generací v české společnosti“, které se zúčastnila přední česká socioložka Jiřina Šiklová. Olympiáda měla navázat v podobném duchu – přiblížit seniory ostatním generacím.

„V současné době se hodně akcí zaměřuje na malé děti, na mládež a skupina těch starších, dříve narozených, začíná být poměrně vyčleněna ze společnosti. A proto jsme se dohodli s havlovickým Sokolem, že letošní Olympiádu zaštitíme a že ji uspořádáme takhle ve velkém,“ objasňuje spolupráci Jan Balcar, manažer MAS.

Pro dříve narozené bylo přichystané občerstvení a kulturní vystoupení – zatančily jim mažoretky ze Základní školy A. M. Buxton z Úpice. O všechny se staral tým dobrovolníků složený

ho Dolu (Rtyně v Podkrkonoší) a Trutnova (mimo území MAS). Celkově mezi soutěžícími převládaly ženy, nejvíce se jich zúčastnilo v kategorii „rok narození 1942–1946“, a to přesně 25 a i těmi nejstaršími byly ženy – Libuše Radoňová a Hana Žvátarová s rokem narození 1926 a méně, což už je určitě úctyhodný výkon – navíc obě seniorky se zúčastnily všech disciplín, skok z místa nevyjímaje.

Olympiáda nakonec nesloužila jen k protažení těla, ale měla spíš fungovat jako akce, kde soutěžící mohli potkat nejen staré známé, ale i vytvořit nová přátelství. Nešlo přece o to zvítězit a být nejlepší, ale o to pobavit se s přáteli a společně strávit čas.

„Atmosféra tu je příjemná. Je vidět, že i lidé, kteří jsou v tom starším věku, se chtějí taky bavit a taky mají pořád co říct,“ dodává Jan Balcar.

Kateřina Valdová,
Království – Jestřebí hory, o.p.s., www.kjh.cz



Domov důchodců v Tmavém Dole

si Vás dovoluje pozvat na

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ,

který se uskuteční ve středu 5. 10. 2011

od 13.00 hod. do 17.00 hod. v areálu Domova důchodců Tmavý Důl.

Bližší informace na webových stránkách – www.ddtmavydul.cz

nebo telefonicky na tel. čísle 606 832 678.

Těšíme se na Vaši návštěvu.

Výroční valné shromáždění MAS KJH proběhlo v Chotěvicích

Valné shromáždění Místní akční skupiny Království – Jestřebí hory se konalo 14. září v nově zrekonstruovaném Kulturním domě v Chotěvicích. Zástupci partnerů Místní akční skupiny se sešli nad patnáctibodovým programem, který se týkal dosavadní činnosti MAS i plánu práce na 2. pololetí letošního roku. Na valném shromáždění vystoupila i předsedkyně partnerské MAS Broumovsko+, Libuše Růčková, která prostřednictvím prezentace seznámila přítomné s nutností monitoringu a evaluace MAS. Součástí jednání byly i volby členů programového a kontrolního výboru a hodnotitelské komise. Více informací naleznete na www.kjh.cz.

Kateřina Valdová

MAS Království – Jestřebí hory, www.kjh.cz

Kladské pomezí – krajina příběhů reklamní předměty

Branka, obecně prospěšná společnost vydala a vyrobila v rámci projektu „Kladské pomezí – krajina příběhů“ nové reklamní předměty.



Mezi nejzdařilejší produkt patří dětské omalovánky na motivy regionálních pověstí od pana Petra Čuhaniče z Hronova (pověsti Rozkoš, Čarodějnice, Havlovický vodník, Dobrošovská zlatá skála, Zbečnické chleby, Krakonošovy kameny, O pokladu a tkadleně a Kovářova rok-le). Mezi další reklamní předměty patří propisovací tužky, vnuť do interiérů automobilů, samolepky, kapesní kalendáře a ekologické papírové tašky.

Předměty budou určeny k marketingovým aktivitám BRANKY o. p. s. a budou k dispozici na prezentačních akcích a v informačních centrech.

V současné době jsou ve výrobě propagační roll-upy pro všechna města, které budou umístěny na příslušných městských úřadech nebo informačních centrech.

Daniel Denygr, ředitel BRANKA o. p. s.

Jsou spokojeni, že mohou konečně pracovat jako ostatní

Úpice, 5. 9. 2011 – o.s. Romodrom spolupracuje s Trutnovskou zelení, o.p.s. při zaměstnávání svých klientů

Také jste vždycky patřili k lidem, kteří si o svých romských spoluobčanech mysleli, že se práci vyhýbají? Slyšeli jste, nebo dokonce vyprávěli, vtipy s touto tematikou? Pak Vás možná překvapí, že existuje velká skupina Romů, kteří práci usilovně hledají, a přestože splňují kvalifikační i jiné požadavky, jsou opakovaně odmítáni. Na výběrová řízení nejsou pozváni. Pracovní místa jim nejsou nabídnuta. Ne každý je totiž ochoten zaměstnat člověka odlišné národnosti. A tak přes veškeré diskuse a listiny či dokumenty o lidských právech, ke kterým se hlásíme, se stále setkáváme při přijímání nových pracovníků odlišného kulturního původu s předsudky.

Rádi bychom Vám proto představili společnost, která se ubírá úplně jinou cestou. Různě znevýhodněné osoby na trhu práce sama zaměstnává. Přinášíme Vám rozhovor s paní Terezií Mertlíkovou, která společnost Trutnovská zeleň, o.p.s. zastupuje.

Můžete prosím představit poslání a cíle Vaší organizace? Jaké služby poskytujete?

„Společnost Trutnovská zeleň, o.p.s. zaměstnává osoby se znevýhodněním na trhu práce. Jmenovitě jsou cílovými skupinami obyvatel osoby se zdravotním znevýhodněním, osoby hlásící se k romskému etniku a osoby bez příštíře. Podnikatelská činnost společnosti je realizována zejména ve službách v lesnictví a péče o intravilán a extravilán. V současné době se doplňkově činnost rozšiřuje o separaci odpadů.“

Trutnovská zeleň, o.p.s. vstoupila na trh jako sociální podnik, jehož cílem je efektivně ekonomicky a environmentálně podnikat v tržním prostředí a zároveň naplňovat své společenské cíle, mezi něž se řadí zejména zaměstnávání znevýhodněných skupin obyvatelstva a s tím spojené pozitivní dopady na jejich život (sociální inkluze, snížení závislosti na sociálním systému státu, vyšší ekonomická stabilita rodiny, sociální status, snížení patologických jevů apod.). Cílů je dosaženo skrze koncept zaměstnávání, který je propojen s psychologickým a sociálním poradenstvím poskytovaným zaměstnanci firmy, případně zprostředkovaným u tomu odpovídajících institucí.“

Jak dlouho spolupracujete s o.s. Romodrom? Jak dosavadní spolupráci hodnotíte - podařilo se dosáhnout již nějakých výsledků?

„S o.s. Romodrom spolupracujeme od 1. 4. 2011 v oblasti oslovování potenciálních zaměstnanců z cílové skupiny osob hlásících se k romskému etniku. Podařilo se nám zaměstnat 2 osoby na hlavní pracovní poměr, přičemž si oba prošli nejprve dohodou o provedení práce. Dále jsme krátkodobě zaměstnali 2 osoby na dohodu o provedení práce na sezónní činnost sázení stromků.“

Máte zprávy o tom, jak se zaměstnaným klientům v práci daří? A jak se jim v práci líbí?

„Zaměstnanci se dokázali začlenit do kolektivu. V práci s nimi nejsou větší problémy a dle svých slov jsou spokojeni, že mohou pracovat.“

Do jakých dalších měst se máte v plánu rozšířit?

„Kromě Úpice pracujeme na celém Trutnovsku, část činností je prováděna také na Náchodsku. Další rozšíření v dohledné době neplánujeme.“

Trutnovské zelení, o.p.s. přejeme hodně úspěchů v další činnosti a především spoustu dalších spokojených a vděčných pracovníků!

Zajištění terénní práce na území Královéhradecka je podpořeno z krajského individuálního projektu Podpora sociální integrace obyvatel vyloučených lokalit v Královéhradeckém kraji II. Více o projektu na www.socialniprojekty.cz.

V případě zájmu o více informací nás prosím kontaktujte:

Mgr. Lenka Matoušková

zástupkyně krajského koordinátora terénní sociální práce Královéhradeckého kraje

Tel.: 739 630 225; email: lenkamatouskova@romodrom.cz

o. s. Romodrom, Ak. Heyrovského 1178/4, 500 03 Hradec Králové, www.romodrom.cz



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST



PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

Projekt je financován z ESF a státního rozpočtu ČR
prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost

Kdo ví, jak třídít odpad, má šanci vyhrát soutěž o zajímavé ceny



Čistá obec
Čisté město
Čistý kraj

Tašky na notebook a flash disky, termohrnky, houpací sítě, meteostanice s venkovním senzorem – to jsou některé z cen, které čekají na výherce soutěže o třídění odpadu. K získání cen si stačí zapnout Český rozhlas Hradec Králové a odpovědět správně na otázku, která se bude týkat právě správného nakládání s odpadem. Soutěž probíhá v rámci krajského projektu „Čistá obec, čisté město, čistý kraj“, který podporuje společnost EKO-KOM, a.s., která v České republice zajišťuje systém zpětného odběru a využití odpadových obalů. Šanci na vítězství v soutěži má každý, kdo odpad alespoň příležitostně třídí, a něco málo tak o této problematice ví. Soutěž se bude na vlnách Českého rozhlasu Hradec Králové konat pokaždé mezi osmou a devátou hodinou ráno v týdnech od 26. září do 2. října, od 24. října do 30. října, od 21. listopadu do 27. listopadu a od 12. prosince do 18. prosince. Soutěžící bude mít vždy na výběr ze tří možných odpovědí. Když neuhodne, bude mít šanci na výhru další volající.

V tom, jak třídít odpad, může pomoci lidem web www.jaktridit.cz. Více informací k projektu společnosti EKO-KOM, a.s., který je realizován ve spolupráci s Královéhradeckým krajem, je možné najít na internetových stránkách www.cistykras.cz.

Kontakt:

Tomáš Pešek, regionální manažer
EKO-KOM, a.s., tel.: 721 562 554,
eml.: pesek@ekokom.cz

Spotřebitel ve spárech operátora

Sdružení net rozjíždí na svém webu www.spotrebitel.net informační kampaň dotýkající se praktik mobilních operátorů. V naší poradně se množí případy nespokojených uživatelů a v informační kampani se spotřebitelé budou mít možnost s typickými stížnostmi seznámit. Na konkrétních příkladech zároveň ukážeme, jak se proti jednotlivým praktikám mobilních operátorů bránit a kam se spotřebitelé mohou obracet. V konkrétních případech pomůžeme a budeme se snažit během kampaně shromáždit podněty a utříbit poznatky tak, abychom ke konci roku dali dohromady návrh na určité legislativní změny v této oblasti.

Proto sledujte informační kampaň na našem webu, kde budou i informace o našich konkrétních krocích.

Právní oddělení

Před 110 lety se „narodil“ vysavač

Praha, 31. srpna 2011 – V roce 1901 si nechal anglický konstruktér Huber Cecil Booth patentovat první vysavač. Úklid domácností, do té doby spoléhající prakticky výhradně na košťata a mokré hadry, tak před 110 lety dostal zcela novou dynamiku. Dnes si úklid bez vysavače nedokážeme představit a jen v ČR je jím vybaveno přes 90 % domácností.

„Traduje se, že Booth na svůj vynález přišel, když se účastnil předvádění nového způsobu čištění železničních vagonů na nádraží St. Pancras v Londýně,“ vypráví Roman Tvrzník, generální ředitel kolektivního systému ELEKTROWIN. „Systém spočíval na principu odfukování prachu ze sedadel



a Booth si uvědomil, že by bylo daleko praktičtější prach vysávat než ho pouze rozptýlit do prostoru.“ Hned po návratu domů se pustil do práce na svém budoucím patentu. Před ústa si přiložil kapesník, sklonil se k podlaze a nasál vzduch. Na kapesníku se mu uchytil prach, a tak se Booth pustil do práce.

O rok později – 25. 2. 1902 – už si založil společnost Vacuum Cleaner Co. Ltd. a začal vyrábět vysavače ve velkém. Tehdy měly vysavače ještě podobu nepojízdného stroje s dlouhou hadicí a sací hlavici. Už o 4 roky později však Booth přichází s přenosným vysavačem, ale tentokrát již nebyl první. O pár týdnů jej totiž předstihla americká firma Chapman a Skinner.

„Masově pak začaly domácnosti vysavače používat ve 20. letech dvacátého století, kdy společnost Electrolux uvedla na trh finančně dostupný Model V. V té době se také pro vysavač začaložívat paralelní pojmenování lux,“ dodává Roman Tvrzník.

Ačkoliv některé historické modely vysavačů patří mezi sběratelské kusy, většina z nich poté, co doslouží, žádnou hodnotu nemá. Roman Tvrzník upozorňuje, že vysloužilé vysavače by měly putovat do sběrných dvorů k recyklaci. „Vždyť ekologickou recyklaci vysavače můžeme opětovně využít 1,3 kilogramů železa, 0,9 kilogramu neželezných kovů (např. měď) a 4,2 kilo plastu,“ vysvětluje. „Z jediného vysavače tak může vzniknout například 400 hřebíků nebo 170 plastových lahví.“

Více informací najdete na www.elektrowin.cz.

ELEKTROWIN a.s., je největším kolektivním systémem zaměřeným na zpětný odběr vysloužilých elektrospotřebičů v České republice. Od svého založení v roce 2005 již zrecykloval více než 110 000 tun vyřazených elektrospotřebičů. Společnost zajišťuje sběr, zpracování, využití a odstranění elektrozařízení a elektroodpadu. Zaměřuje se na chladicí zařízení, velké a malé elektrospotřebiče, elektrické a elektronické nástroje. Společnost je nezisková, jejími akcionáři jsou přední výrobci velkých a malých domácích spotřebičů. Sběrnou síť tvoří téměř 1000 sběrných míst v 800 městech a obcích, 2600 provozoven posledních prodejců a mobilní svozy ve více než 4000 obcích.

Pro více informací, prosím kontaktujte:

Tatána Pokorná, email: tpokorna@elektrowin.cz, tel.: 731 492 677

David Laňka, Bison & Rose, email: david.lanka@bisonrose.cz, tel.: 777 755 604



Výzva pro podvedené společnosti Livemobil

Sdružení Spotřebitel net tímto vyzývá všechny klienty poškozené společnosti Livemobil, aby bez ohledu na částku, o kterou byli poškozeni, v případě, že ještě nepodalí trestní oznámení, zavolali na poradenskou linku sdružení Spotřebitel net.

Číslo 775 476 080, jež je v provozu každý všední den od 9:00 do 17:00 hodin. Na této lince bude těmto klientům sděleno telefonní číslo vyšetřovatele, který má kauzu na starosti, a budou poskytnuty všechny potřebné informace.

Klienti, kteří se k trestnímu oznámení nepřipojí, riskují, že se budou muset domáhat svojí pohledávky občanskoprávní cestou, která na rozdíl od trestního řízení není bezplatnou. Cena za žalobu na vydání bezdůvodného obohacení bude 1000 Kč jen na soudních poplatcích, pokud výše pohledávky nepřekročí 20 000 Kč.



Právní oddělení Spotřebitel net

BLAHOPŘEJEME!

11. září 2011 oslavila své narozeniny paní Anna Rusová z Červeného Kostelce. K našemu městu má velmi blízký a krásný vztah. Narodila se na Kvíčale a v Úpici chodila do školy. Zde také



začala její básnická tvorba a formoval se vztah k lidové tvorbě a umění. Paní Rusová maluje a lepí kraslice slámovou technikou, píše povídky, básničky a sbírá lidové kroje. Za svoje výtvořky byla mnohokrát na mezinárodních výstavách oceněna. Na svoji blízkou Úpici nikdy nezapomněla a vždy se se svojí tvorbou ráda vrací do úpického muzea, kde rovněž sklízí mnoho úspěchů.

Přejeme paní Rusové do dalších let pevné zdraví a mnoho tvůrčí inspirace v její krásné zálibě.

Olga Rychlíková a přátelé

Narozené děti

2. 7. 2011 – Tadeáš Jech
3. 7. 2011 – Tina Jurkucová
6. 7. 2011 – Magdaléna Ottová
12. 7. 2011 – Ester Witková
21. 7. 2011 – Šarlota Pavlíčková
26. 7. 2011 – Vojtěch Kubík
29. 7. 2011 – Melissa Mia Mikulášová

V této rubrice zveřejňujeme pouze ty děti, jejichž rodiče k tomu dají písemný souhlas.

Jana Srnová, matrikářka

>>> POVÍDEJME SI DĚTI <<< ZPRÁVY ZE ŠKOL, MAT. ŠKOL A ZUŠ

Zveme všechny mrňousky, školáky i dospěláky na 6. ročník

DRAKIÁDY

Sejdeme se v pátek 7. 10. 2011
ve 14.30 před ZŠ Bří Čapků.

Draky vypustíme v 15.00 na louce
za hvězdárnou (směrem k Močidlům).

Každý účastník bude odměněn!
Těšíme se na vás.

V případě nepříznivého počasí se akce nekoná.

Školní klub při ZŠ Bratří Čapků nabízí pro školní rok 2011/2012 tyto zájmové činnosti:

ANGLICKÝ JAZYK (1. ročník)

- tento kroužek je určen všem zájemcům o angličtinu
- vedoucí: pí Mgr. Marie Hubálovská
- první schůzka: 4. 10. 2011, úterý, 13:00–13:45 h, třída 3.A ZŠ Bratří Čapků

SBOREČEK (1.–5. ročník)

- tento kroužek je určen všem malým zpěvákům
- vedoucí: pí Mgr. Radka Řeháková
- první schůzka: 3. 10. 2011, pondělí, 12:45–13:45 h, třída 2.A ZŠ Bratří Čapků

KREATIVNÍ TVOŘENÍ (1.–5. ročník - dívky)

- tento kroužek je určen všem šikovným dívkám, které chtějí poznat práci s vlnou, háčkem, korálky, papírem, drátky...
- vedoucí: pí Mgr. Radka Řeháková, pí Mgr. Veronika Prouzová
- první schůzka: 5. 10. 2011, středa, 13:00–14:30 h, třída 2.A ZŠ Bří Čapků

VÝTVARNÝ KROUŽEK (1.–5. ročník)

- tento kroužek je pro malé malíře, kteří se chtějí seznámit i s dalšími výtvarnými technikami
- vedoucí: pí Mgr. Daniela Mikešová
- první schůzka pro 1.–2. třídu: 3. 10. 2011, pondělí, 12:00–13:00 h, učebna VV I. stupeň ZŠ Bří Čapků
- první schůzka pro 3.–5. třídu: 4. 10. 2011, úterý, 13:00–14:00 h, učebna VV I. stupeň ZŠ Bří Čapků

CVIČENÍ NA SPORTOVNÍM NÁRADÍ (1.–9. ročník - dívky)

- tento kroužek je určen všem dívkám, které si chtějí ve svém volném čase zacvičit
- vedoucí: pí Lenka Machová
- první schůzka: 3. 10. 2011, pondělí, 16:30–17:30 h, tělocvična ZŠ Bří Čapků

CVIČENÍ NA SPORTOVNÍM NÁRADÍ (1.–9. ročník - chlapci)

- tento kroužek je určen všem chlapcům, kteří si chtějí ve svém volném čase zacvičit
- vedoucí: p. Ing. Martin Just
- první schůzka: 6. 10. 2011, čtvrtek, 17:30–18:30 h, tělocvična ZŠ Bratří Čapků

HRÁTKY S ANGLIČTINOU (3.–4. ročník)

- tento kroužek je určen všem, kteří si hravou formou chtějí procvičit angličtinu
- vedoucí: pí Mgr. Silvie Žďárská
- první schůzka: 6. 10. 2011, čtvrtek, 12:30–13:30 h, jazyková učebna I. stupeň ZŠ Bří Čapků

FLORBAL (4.–5. ročník)

- tento kroužek je určen všem, kteří mají rádi tento druh sportu
- vedoucí: p. Mgr. Martin Dytrych

- první schůzka: 6. 10. 2011, čtvrtek, 13:30–14:30 h, tělocvična ZŠ Bratří Čapků

PRVNÍ KRÚČKY V NĚMČINĚ (4.–6. ročník)

- tento kroužek je určen všem začátečníkům, kteří se hravou formou seznámí se základy němčiny
- vedoucí: pí Mgr. Renata Kafková, Ph.D.
- první schůzka: 4. 10. 2011, úterý, 7:30 h, kabinet ČJ a dějepisu, ZŠ Bratří Čapků

DRAMATICKÝ KROUŽEK (4.–9. ročník)

- tento kroužek je určen všem, kteří se chtějí naučit přednášet a hrát divadlo
- vedoucí: pí Mgr. Petra Báčová
- první schůzka: 5. 10. 2011, středa, 13:30–15:00 h, školní knihovna ZŠ Bratří Čapků

MLADÝ KAMERAMAN – „PŘED KAMEROU ZA KAMEROU“ (5.–9. ročník)

- tento kroužek je určen všem, kteří se chtějí naučit zacházet s kamerou a stříhat video na PC
- vedoucí: p. Ing. Jaromír Beránek
- první schůzka: 3. 10. 2011, pondělí, 14:00–16:00 h, počítačová učebna ZŠ Bratří Čapků

BASKETBAL (5.–9. ročník) začátečníci + mírně pokročilí

- tento kroužek je určen všem, kteří se chtějí basketbal naučit
- vedoucí: p. MUDr. Pavel Černý
- první schůzka: 3. 10. 2011, pondělí, 17:00–18:00 h, tělocvična ZŠ Úpice - Lány

FREERUNNING a PARKOUR (5.–9. ročník)

- tento kroužek je určen všem pohybově nadaným dětem se zájmem o netradiční sport
- vedoucí: p. Jakub Dohnal
- první schůzka: 4. 10. 2011, úterý, 15:30–17:00 h, tělocvična ZŠ Bratří Čapků

FLORBAL (6.–9. ročník – chlapci)

- tento kroužek je určen chlapcům, kteří mají rádi tento druh sportu
- vedoucí: p. Václav Král
- první schůzka: 7. 10. 2011, pátek, 14:00–16:00 h, tělocvična ZŠ Bratří Čapků

Připravujeme :

Zdravotnický kroužek

(jeho činnost bude zahájena od února 2012)

Dotazy zodpoví:

Martina Šrollová,

vedoucí Školního klubu ZŠ Bratří Čapků,

tel.: 499 881 138,

zsbcupice@seznam.cz

Vítání prvňáčků na ZŠ Bratří Čapků

Prázdniny skončily, začala škola. Začala i pro 42 prvňáčků v naší škole. Na jejich první školní cestě je doprovázelo sluníčko, dobrá nálada, paní učitelky z mateřinek a samozřejmě



mě ti nejbližší – rodiče, sourozenci a prarodiče. Svátečně nastrojené, s novými aktovkami na zádech a s očekáváním v očích je ve školní jídelně přivítal pan ředitel Mgr. Martin Zakouřil a úpický místostarosta pan Ing. Zdeněk Peterka. Oba dětem popřáli, aby se jim ve škole líbilo, aby zde našly plno nových kamarádů, aby je škola bavila a brzy se začaly kamarádit s písmenky. Po krátkém kulturním vystoupení starších spolužáků už budoucí prvňáčky čekal slib školáků: „My se školy nebojíme, číst a psát se naučíme!“ Kornout sladkostí a pamětní list završil slavnostní okamžik a z předškoláků se rázem stali školáci. A pak už si paní učitelky odvedly své žáčky do tříd, kde na ně čekala další překvapení. Tak ať

se vám, prvňáčci, na naší škole daří a děláte nám jen samou radost!

Eva Prouzová, ZŠ Bratří Čapků

Mateřská škola Úpice informuje

Úvodem této informační zprávy o zahájení nového školního roku 2011/2012 v Mateřské škole Úpice bych chtěla touto cestou poděkovat všem těm, kteří se podíleli na náročných úklidových pracích po rekonstrukci budovy MŠ Jaromír. Přípravy a stavební práce probíhaly podle plánovaného harmonogramu a započaly již v měsíci květnu.

Provozní i pedagogičtí zaměstnanci MŠ, ale i ženy z veřejně prospěšných prací a další dobrovolníci se nemalým dílem přičinili o to, aby 1. září mohla být obě pracoviště MŠ Úpice otevřena a zahájen plný provoz školy.

Všichni se snažili o to, aby tento den, stejně jako v minulosti, byl slavnostní pro děti, rodiče i učitelky. Do MŠ Jaromír přišly děti do krásně vyhlížející budovy s novými okny a zcela novým „kabátem“.

Tradičně nezapomenutelné bylo i uvítání malých školáčků v obou ZŠ, kterého se velice rády z MŠ zúčastňujeme. Máme možnost být při tom, když se „z našich dětí“ stávají „velcí školáci“. Za pozvání k účasti patří dík oběma ředitelům základních škol. Věříme, že se i nadále bude rozvíjet naše vzájemná dlouholetá spolupráce.

Celkový počet dětí na školní rok 2011/2012 v MŠ Úpice k 1. 9. 2011 je 175 dětí. Tím je kapacita školy plně obsazena.

V budově MŠ Jaromír je celkem 75 dětí rozdělených (dle hygienických a prostoro-

vých podmínek školy) do 5 tříd po 15 dětech. (Vločky, Hvězdičky, Měsíček, Duha, Sluníčko)

V budově MŠ Na Veselce je celkem 100 dětí rozdělených opět podle stejných podmínek do 4 tříd po 25 dětech. (Berušky, Motýlci, Kopretiny, Sluníčka)

V dlouhodobé koncepci práce MŠ Úpice je vytyčeným cílem především to, aby každé dítě, které naší „školkou“ projde, získalo podle svých osobních předpokladů a možností vše, co do svého budoucího života potřebuje.

Co dítě v tomto věku prožije a převezme z okolního světa, je trvalé a tyto své zkušenosti později zhodnotí a uplatní.

Tak jako každoročně máme na nadcházející období v našem ŠVP „Barevný svět“ připraveno pro děti i jejich rodiče mnoho zajímavých akcí a nadstandardních činností (plavecký výcvik, návštěvy solné jeskyně, pracovní dílny s rodiči, sportovní i kulturní aktivity, výlety s poznáním našeho regionu, vycházky do okolí města...). Každý příští den v naší MŠ by měl dětem přinést poznání něčeho nového, hezkého a odměnou nám všem pak je, když máme před sebou radostné, spokojené děti, které se k nám těší a mnohdy... se jim ani nechce domů.

Takže všem... příjemný nový školní rok!

Za MŠ Úpice – Langrová Zdeňka, ředitelka

ZPRÁVIČKY
Z LÁNSKÉ ŠKOLIČKY



Můdl i pro Neláňáky

Po ročním úspěšném užívání elektronického systému pro řízení výuky Moodle jsme upravili pravidla provozu tak, aby do systému mohli nahlížet i neregistrovaní návštěvníci. Doteď byli jeho uživateli pouze žáci a učitelé Základní školy Úpice-Lány. Pro vstup dalších zájemců lze po spuštění stránek <http://moodle.zsul.cz/> použít tlačítko „Přihlásit se jako host“. Pro návštěvníky v roli hosta jsme na „můdlu“ zároveň zpřístupnili některé žákovské práce, fotoutsoutěže a absolventské práce 2011. Mrkněte.

*Zdeněk Hrabánek,
koordinátor ICT, ZŠ Úpice-Lány*

Halloweenská párty a strašidelná stezka pro děti a rodiče

Dýně si přímo říkají o pěkné vyzdobení. Pokud se vám podaří vydlabat nějakou hodně originálně a zajímavě, přineste nám ji. Až do čtvrtka 20. října 2011, do 16 hodin, ji můžete dopravovat do sborovny Základní školy Úpice-Lány. Dýně pak budou zdobit halloweenskou strašidelnou stezku, kterou si může projít kdokoliv o den později, v pátek 21. října 2011 od 19 hodin (začátek u lánské školy). Nejoriginálnější vydlabané dýně budou odměněny! Dříve, než se vydají děti (určitě i se svými rodiči) na „stezku odvahy“, mohou přijít do tělocvičny, kde v 16 hodin začíná halloweenská diskotéka. Obě akce pořádá Dětský parlament při ZŠ Úpice-Lány.

*Iveta Jiříčková,
koordinátorka dětského parlamentu*

Školní psycholožka

Také ve vyučovací roce 2011-2012 je k dispozici v Základní škole Úpice-Lány školní psycholožka. K dispozici je samozřejmě jak žákům, tak rodičům i zaměstnancům školy. Školní psycholožka působí ve škole v rámci systémového projektu „Otevřená škola“ financovaného z prostředků EU - OPVK. Kdy se na ni můžete obrátit? Vždy ve čtvrtek od 8 do 15 hodin a po předchozí domluvě i ve středu od 14 do 17 hodin. Zbývá ještě uvést kontakty na paní psycholožku Mgr. Zuzanu Romáškovou: telefon 777 639 722, 604 652 989, e-mail: psycholog@zsul.cz.

Petr Kalousek, ředitel školy

Příměstský tábor školní družiny

A když už se to všechno na konci června ze školy rozprchlo, nás čekal letní týdenní tábor. Ráno jsme se sešli v družině, poseděli, popovídali a dozvěděli se, jak daný den prožijeme. A že těch zážitků bylo! Vybíráme nejlepší: 1. „Jízda na koni“ u Prouzů na Popluži. Nejednomu z nás se splnil sen - po-



dívat se na svět ze sedla koně. Můžeme potvrdit, že je to pohled nejkrásnější. 2. „Celodenní výlet“, který se tentokrát odehrál ve Dvoře Králové. V domě dětí a mládeže s názvem Jednička nás přivítali vřele a nenechali nás zahálet. Jízdu na kole střídalo keramické tvoření a všemožné soutěže. Postarali se o nás i co se obživy týče, oběd v místní jídelně nám chutnal. Výlet s námi prožili i kameramani „Účka“, tím pádem jste nás mohli vidět v televizi. Jako další aktivity tábora uvádíme: sportovní odpoledne na havlovickém areálu; vycházky krásnou okolní přírodou; závody, hry, sportování všeho druhu na našem hřišti; muzicírování, malování, tvoření, prostě umělecká činnost, a to po celý jeden propršený den. Naštěstí v ostatních dnech nás sluníčko nenechalo na holičkách, takže se dá závěrem říct: „Tábor se nám vydařil“.

Děti a vychovatelky školní družiny ZŠ Úpice-Lány (fotografie Milena Pletánková)

Jubilejní kornouty pro prvňáky

Do roku 2001 byli prvňáčci vítáni v obřadní síni městského úřadu (slavnostní, ale malý prostor) a v městském sále (neosobní prostředí). Až v roce 2002, u příležitosti 70. narozenin školy, jsme se rozhodli přenést tento akt před vlastní školní budovu. Až na jednu výjimku (loni) nám počasí přálo... Ve scénáři slavnostního aktu se objevují taneční vystoupení, společný zpěv školní hymny, poděkování paním učitelkám z mateřských škol, Městu Úpice, školské radě i radě rodičů. Duo Dominik a Anička pak ve vtipné scéně dají prvňákům jasně najevo, co je ve škole čeká. A potom už je každý žák první třídy, jeden po druhém, slavnostně představen ostatním spolužákům, učitelům i přítomným návštěvníkům. Od Sboru pro občanské záležitosti obdrží pamětní list, od své nové paní učitelky lánský odznak a od pana starosty lánský kornout štěstí. Ten už prvňáčci dostávali podesáté! V červnu jsme se loučili s deváťáky, jenž kornouty, které mají přinášet štěstí, obdrželi v roce 2002 jako první. A prý fungují!

Petr Kalousek, ředitel školy (fotografie Denisa Součková, 9.A)



Co proti nudě?

Jak trávit volný čas? Co dělat proti nudě? To byly hlavní otázky, na které odpovídali specialisté pozvaní Základní školou Úpice-Lány u příležitosti Dne zdraví 2011. A tak se ve škole střílelo z luku, tvořila bižuterie, hrály šipky, skákalo přes švihadlo, běhalo, zápasilo... Nosné téma „co proti nudě“ bylo i námětem fotografické soutěže.

Projekt si stanovil za hlavní cíl navést děti ke zdravému životnímu stylu. Proto žáci absolvovali i besedu o škodlivosti kouření, proto se dozvěděli, které potraviny konzumovat a kterým se vyhýbat. Zdravé saláty a nápoje mohli i ochutnat. Deváťáci si zdůraznili zlobnost drogové závislosti, osmáci si uvědomovali nebezpečí AIDS. Došlo i na prevenci úrazů. Lánská škola uspořádala letošní Den zdraví ve spolupráci s Národní sítí podpory zdraví, o. s., Ministerstvem zemědělství ČR, RIAPSem Trutnov, Střední školou hotelnictví a podnikání SČMSD z Hronova, Městským gymnáziem a SOŠ Úpice a Střední zdravotnickou školou v Trutnově. Finančně ho podpořil Královéhradecký kraj.

Petr Kalousek

Městské gymnázium a střední odborná škola Úpice

Adresa školy:

Havlíčková 812, 542 32 Úpice

Kontakt:

Mgr. Irena Dobiasová,

telefon 737 877 672,

irena.dobiasova@gymsos-upice.cz

nabízí ve školním roce 2011/2012

REKVALIFIKAČNÍ KURZY

v těchto vzdělávacích programech:

- Základy obsluhy PC (počítačová gramotnost, blok 1)
- Základy obsluhy PC (počítačová gramotnost, blok 2)
- Písemná komunikace a administrativy, normalizovaná úprava písemností
- Výukový program ATF (psaní všemi deseti)

Další vzdělávací programy

- Čeština v praxi
- Finanční gramotnost
- Veřejná správa (veřejná správa, právní minimum, EU, veřejné finance)
- Základy finančnictví, obchodní strategie, daně

> ZÁŘIVÉ HLUBINY HVĚZDÁRNA

Hvězdárna v Úpici je v říjnu pro veřejnost otevřena

Hvězdárna je otevřena každý den od 10 do 12 hodin. Za jasného počasí možnost pozorování Slunce. Pozorování noční oblohy se v říjnu uskuteční za jasného počasí každý pátek a sobotu od 19 do 21 hodin. Program doplněný výkladem, videoprojekcí nebo diapositivy začíná v 19 hodin.

Hromadné návštěvy po předchozím ohlášení na tel. 499 882 289

HVĚZDÁRNA v ÚPICI

zve ve čtvrtek 6. října 2011
od 19 hodin

na přednášku
PAVLA TOUFARA

**Člověk nebo stroj
v kosmické lodi?**

(Kosmonaut, stroj, robot, kyborg
– spolupráce nebo válka ve vesmíru?)

Akce je finančně podporována městem Úpice

Astronomické informace

Slunce vstupuje 23. 10. v 19 h 30 min do znamení Štíra.

Měsíc je 4. 10. v první čtvrti, 12. 10. v úplňku, 20. 10. v poslední čtvrti, 26. 10. v novu. Odzemím prochází 12. 10., přizemím 26. 10. 13. října se Měsíc na obloze promítá poblíž planety Jupiter, 22. října ráno se pohybuje v blízkosti Marsu a hvězdy Regulus, nejjasnější stálice v souhvězdí Lva.

Planety: Největší planeta sluneční soustavy, Jupiter, svítí na obloze v průběhu celé noci, načervenalý Mars je nejlépe viditelný na ranní obloze. Jupiter se pohybuje v jižní oblasti souhvězdí Berana, planeta Mars prochází Rakem, ve druhé polovině října vstoupí do Lva. Planety Merkur, Venuše a Saturn jsou nepozorovatelné. V dalekohledu můžeme vyhledat Uran a Neptun, identifikační mapky zašleme zájemcům na požádání.

V neděli 30. října u nás skončí letní čas: ve tři hodiny letního času se ručičky hodiněk posunou o hodinu zpět, na druhou hodinu středoevropského času.

Astronomické kroužky mládeže

Jako každoročně, i letos organizuje Hvězdárna v Úpici činnost astronomických kroužků mládeže, určených pro žáky a studenty všech věkových kategorií. Kroužky zahajují svoji činnost v polovině října, zájemci si mohou vyžádat přihlášku a bližší informace na hvězdárně (hvězdarna@obsupice.cz, telefon 499 882 289).

Schůzky probíhají zpravidla čtyřikrát měsíčně, pestrý program spojený s výukou astronomie doplňují také pozorování objektů na obloze, soutěže o ceny i exkurze na jiná astronomická pracoviště.

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

> MARSYAS

KULTURA

Městské kulturní středisko,
Divadlo A. Jiráska a Městské muzeum v Úpici
Vás srdečně zve
v pondělí 3. října 2011
v 18 hodin na vernisáž

AUTOGRAMŮ ZNÁMÝCH OSOBNOSTÍ ze sbírky JAROSLAVA MÍCHALA

Výstava potrvá
od 3. 10. do 20. 11. 2011 a je přístupná v době
filmových a divadelních představení a dále
po dohodě na telefon MKS 499 882 197, 608
213 496 a 603 370 572.

Vernisáž se koná v budově Divadla A. Jiráska.

Barokní hudba byla taky kdysi pop music

Barokní hudba přitáhla v neděli 18. září lidi do kostela československé církve husitské v Úpici. Koncert dirigovaný a uváděný Michaelem Pospíšilem byl vyvrcholením čtyřdenní intenzivní barokní dílny.

Dílnu pořádala místní fara ČSCH a vedl Michael Pospíšil, který se barokní hudbě věnuje už přes 35 let. „Nad muzikou, kterou dělá člověk sám, přemýšlí. Stává se tak citlivějším. Hudba přibližuje lidi k sobě, dovoluje jim se dohodnout, je nadnárodním jazykem. Lidé, kteří spolu zpívají, po sobě nestřílí, jak říkal Čapek v jedné ze svých povídek,“ uvedl.

Třetí ročník zaznamenal doposud největší zájem ze strany muzikantů. Čtyřdenní kurz absolvovalo 23 hudebníků převážně z Trutnovska. „Po hudební stránce by to chtělo víc času, chtělo by to víc pracovat a myslím, že by mohli vynikajicně hrát, zpívat, jsou to velmi šikovní lidé. Velmi citliví a hudebně pozorní. Teď po třech dnech prostě ukazujeme, co se dá za tři dny udělat s úplně neznámým materiálem. Nikdo z nich neměl ten materiál v rukách, někdy to byly i světové premiéry,“ hodnotil s nadšením Pospíšil.

I když byla dílna určena široké veřejnosti, šli se v úpickém kostele převážně zkušení hudebníci. Například sbormistr trutnovského souboru Krkonošské Collegium Musicum, Vít Mišoň: „Dalo mi to spoustu zajímavých věcí. Utužení přátelství s Michaelem, protože je to vzácná osobnost. Jeho způsob práce a přístup k muzice je naprosto unikátní. Hudební materiály v jeho edicích jsou jednak dobře muzikologicky zpracovány a hlavně jsou ojedinělé, protože on přímo chodí po pramenech a čerpá ze studnic, kam se ještě mnozí nedostali a asi ani nedostanou, protože jeho přístup je opravdu svěbytný.“

Poprvé za tři roky sbor obohatil hlas přímo z Úpice. K sopranistkám se připojila Kamila Matejčíková: „Největší zkušenost pro mě byla možnost slyšet zpívat sbor čtyřhlase, což si myslím, že byl úžasný zážitek.“

Barokní dílna pracovala s notami a texty ze 17. a 18. století. Snažila se z ní strhnout nálepku „vážná“ a pozvednout ji do stavu, kdy bývala vnímána jako populární a pro každodenní život neodmyslitelná. Doprovod sboru tvořily nástroje, které se dnes už jen tak nevidají. Jednou z rarit byla viola da gamba, předchůdkyně dnešního violoncella. „Narozdíl od violoncella má širší krk, tzn. 6 strun a má pražce. Ty ale nejsou přidělané pevně jako třeba na kytaru, jsou to takové převazy ze střevových strun a je možné je posouvat a trošičku naladit. Na ten nástroj se hrálo smyčcem třeba i akordicky, podobně jako se hraje i na kytaru, což na violoncello se těžko hraje. Velmi zajímavý nástroj“, vysvětloval Pospíšil a pokračoval, „v posledních patnácti letech zaznamenal raketový vzestup oblíbenosti, protože se v kinech objevil krásný film z hudebního prostředí „Všechna jitra světa“, který běžel i na českých televizích. Všechno se v tom filmu motalo okolo tohoto nástroje a lásky. Od té doby začali ve Francii výrobci produkovat desetinásobek těchto nástrojů,“ řekl Pospíšil.

Po čtyři dny dvacet tři hudebníků prakticky neopouštělo prostory kostela ČSCH a s minimálními přestávkami se věnovalo jen hudbě. Co se naučili, zúročili při nedělních koncertech. Dopoledne sbor rozezvučel kostel v Mladých Bukách a odpoledne ten domácí, úpický.

Denisa Gumbírová

JAKUB SMOLÍK
s kapelou

12. října
středa 19:30
Divadlo A. Jiráska
ÚPICE

Předprodej vstupenek TIC, Dr. A. Hejny 133
Toholová Alena, ÚPICE
tel.: 499 882 329
Po-Pá: 9.00-12.00 13.00-17.00
So-Ne: 9.00-12.00

Produkcce:
Agentura Country DJ Aleš Trdla
www.agenturatrda.cz

Klub loutkářů Úpice
pořádá přehlídku loutkových her



ROLNIČKA 2011

Neděle 23. října 2011 v 15 hod.

PIRÁTSKÁ POHÁDKA

Námořní loď ztroskotá na pustém ostrově, kde je pirátský poklad.

Hraje Divadýlko MRAK – Havlíčkův Brod

Neděle 30. října 2011 v 15 hod.

ŤUPÍNEK

Příhody medvídky Ťupínka a jeho tatínka

Hraje Klub loutkářů Úpice

Neděle 6. listopadu 2011 v 15 hod.

TONDA A ČONDA

Maňásková komedie na motivy Pohádek z mechu a kapradí

Hraje Loutková scéna Dětem pro radost Náchod

Neděle 13. listopadu 2011 v 15 hod.

ZLATOVLÁSKA

Loutková hra podle klasické české pohádky

Hraje Loutkové divadlo HAD Hradec Králové

VŠECHNA PŘEDSTAVENÍ SE HRAJÍ V DIVADLE
A. JIRÁSKA V ÚPICI - vstupné jednotné 20 Kč

Přehlídka se koná s finanční podporou Města Úpice

Městské muzeum a galerie J. W. Mezerové
v Úpici

vás srdečně zve na výstavu
fotografií Jiřího Flídra

ÚPICE – ČESKO A KOUSEK SVĚTA

Výstava je přístupná do 7. října 2011



Otevřeno:

Út – Pá 10–12, 13–16, Ne 13–16 hod.



Setkání klubu dětských čtenářů

DÁŠEŇKA

zve všechny děti,

kteří si chtějí popovídat a zahrát,
v úterý 4. 10. 2011 od 14.30 hodin
do dětského oddělení MěK Úpice

Všichni, kteří nechcete sedět doma,
přijďte svůj čas strávit s ostatními dětmi.



MĚSTO ÚPICE
A NÁBOŽENSKÁ OBEC CÍRKVE ČESKOSLOVENSKÉ HUSITSKÉ

Vás srdečně zvou na koncert

KRAKONOŠOVA HUDEBNÍ ZAHRAADA

v sobotu 1. října 2011 od 18 hodin v Husově sboru v ÚPICI

Studenti Středočeské mezinárodní pěvecké dílny pro mladé pěvce zde vystoupí
se zajímavými a méně známými ukázkami z oper s tematikou Krkonoš
a bájného vládce hor Krakonoše, ale také s populárními
písňemi a áriemi českých i světových skladatelů.

Můžete si vychutnat poslech skladeb od L. Spohra,
F. Flotowa, A. Michny z Otradovic, W. A. Mozarta, A. Dvořáka a dalších skladatelů.

Průvodní slovo koncertem: prof. Jaroslav Mrázek

TÝDEN KNIHOVEN

MOTTO: „15. KRAJ ČR – KRAJ KNIHOVEN“

Od 3. do 9. října 2011 je v celé republice vyhlášen Týden knihoven,
který má za úkol připomenout všem lidem význam knihoven a při-
lákat je k jejich návštěvě. Naše knihovna se připojuje a zve všechny
zájemce do svých prostor.

V tomto týdnu chystáme:

- amnestie dlužníků (odpustíme veškeré poplatky za upomínky všem hříšníkům, kteří vrátí knihy a časopisy)
- přihlašování nových čtenářů zdarma (poplatek odpuštěn na půl roku)
- registrovaným čtenářům dospělého oddělení umožníme samostatný výběr knih ze skladu, který není jinak veřejnosti přístupný
- Dášeňka úterý 4. října 2011 ve 14.30 hod. setkání klubu dětských čtenářů
- „Kalvárie Petry Braunové“ čtvrtek 6. října 2011 v 16.30 hodin
beseda pro dospělé se spisovatelkou Petrou Braunovou
- v průběhu měsíce října bude na webových stránkách knihovny umístěn dotazník průzkumu spokojenosti uživatelů knihovny



Městská knihovna v Úpici
vás zve na
besedu pro dospělé se spisovatelkou

Petrou Braunovou



**čtvrtek 6. října 2011
od 16.30 hodin**

vstupné dobrovolné

akce se koná v rámci Týdne knihoven

K
A
L
V
Á
R
I
E
-
P
R
O
D
E
S
T
A
V
U
M
V
O
Z
C
A
R
B
E

Carrere, E.:

Jiné životy než ten můj: skutečný příběh

Příběh začíná na Srí Lance, kam se vypravěč uchýlí se svou přítelkyní, s níž má v úmyslu se rozejít. Známa událost s katastrofickou vlnou tsunami však oba rozcházející se partnery stmelí. Jsou svědky drastických okolností, za kterých jejich přátelé pátrají po svých pohřešovaných rodinných příslušnících.

Křivánek, J.: Lovecká vzpomínání

Příběhy, které popisují obyčejné i neobyčejné příběhy, nás zavádějí do vojenských výcvikových prostorů, do jejich zachovalé přírody a nekonečných lesů. Všechny příběhy, stejně tak jako postavy, jsou autentické.

Monyová, S.: Srdcebohy

Příběh o manželství, které začíná okázale se vši parádou a končí na bojišti, je to příběh plný vášně, intrik, touhy, žárlivosti, sexu, paniky ze stárnutí, osobní nezralosti, lži a pomstychtivosti. Je to příběh pro všechny z vás, kteří už vědí, že manželství není souboj. V souboji se totiž dá vyhrát.

Lasicová, H.: Pravdivý příběh lži

Milostný příběh mladé Slovenky toužící po „skutečném životě“ v Paříži.

Hague, T.: Zóna 22

Šokující líčení osudu mladého Angličana a jeho boje o přežití v krutých, až středověkých, podmínkách vězeňského tábora v Rusku. Jde o drsný, poutavý příběh ze současnosti.

Shan, D.: Procesí mrtvých: první svazek trilogie Město

Procesí mrtvých je první díl trilogie Město, kterou se Darren Shan poprvé obrací k dospělému publiku. Tento drsný urbánní thriller je zároveň příběhem o manipulaci, touze po moci, osudové lásce a zradě.

Adler-Olsen, J.: Žena v kleci

Neobyčejně poutavý thriller o bezbranné ženě, která musí snášet utrpení, o jednom paličatém kriminalistovi a o pachateli, který nezná slitování. Napínavé čtení a zároveň sonda do temných hlubin lidské duše.

Mazetti, K.: Chlápek od vedlejšího hrobu

Na hřbitově se náhodně setkají dva pozůstalí. Désirée je knihovnice, intelektuálka, která neumí ani vařit. Benny je zemědělec, který potřebuje hospodyně a pomocníka na statku. Sedávají spolu na lavičce před hroby a zpočátku k sobě cítí silnou antipatii. Ale jednoho dne se na sebe usmějou... To je počátek nádherného vášnivého vztahu dvou lidí, kteří jsou ale tak odlišní!



KNIHY PRO DĚTI

Hetflejšová, L.: Banky, jak je neznáte

Knihla nás srozumitelně provede historií bankovnínictví, ale i vším ostatním, co potřebujeme znát, abychom dobře porozuměli řeči bankéřů.

NOVÉ KNIHY V MĚSTSKÉ KNIHOVNĚ

KNIHY PRO DOSPĚLÉ

Kidlesová, S.: Česká republika od A do Z
Turisticko - vlastivědná encyklopedie. Více než 5000 vlastivědných hesel.

Koutek, T.: Nejkrásnější české rybníky

Autor v knize věnuje pozornost krajům českým a částečně kraji Vysočina. Ke všem popisovaným rybníkům jsou připojeny ilustrativní fotografie pořízené během všech ročních období.

Jurík, P.: Historie bank a spořitelén v Čechách a na Moravě

Knihla představí stručnou historii počátků světového a českého bankovníctví včetně prohlídky zajímavých bankovních budov a seznámí nás s významnými představiteli finančního světa i historií bankovních produktů a techniky.

Kaiser, M. R.: Arsinoé: Královna Egypta

Arsinoé, Caesarova milénka, odpůrkyně Říma a Kleopatřina sestra. Vyrůstala v alexandrijském paláci, ve stínu starší sestry Kleopatry. Křehká zelenooká Arsinoé se jako čekatelka na trůn stala klíčovou postavou intrik a sňatkové diplomacie.

Novák, J.: Aljaška: aneb příběh příběhu

Překvapivě napínavý, zvláště působivý příběh utápěného, nešťastně zamilovaného řidiče jedné chicagské pekárny, který po vyhazovu propadne vražděnému šílenství. Tato dějová linie se mísí s osobními vzpomínkami samotného Jana Nováka - a stylizovaná „fikce“ se mísí se stylizovanou „realitou“ natolik, že nelze rozeznat, kde končí jedno a začíná druhé.

Kotábová, K.: Dětské oslavy: manuál pro přípravu superpárty

Kniha je plná nápadů a ověřených tipů, jak uspořádat dětskou párty bez zbytečného stresu, ale s úspěchem. V rámci jednotlivých kapitol najdete rady, jak zabavit roční dítě, co zajímá předškoláka, kolik dětí pozvat a jaké dobroty servírovat. Kromě toho se můžete inspirovat radami, jak děti zabavit, když vám počasí není nakloněno, jaké drobnosti pro své kamarády mohou děti předškolního věku vyrobit a podobně.

Boden, B.: Začínáme rybařit

Autor knihy nám ukazuje, jak se stát úspěšným rybářem a jak překvapivě jednoduchá je cesta do světa Petrova cechu.

Ildos, A. S.: Mládě

Kniha obsahuje krásné fotografie z každodenního života mláďat mnoha živočichů. Zachycuje jejich chování v přírodě, odpočinek, dětské hry, první kroky a úspěchy.

Arredondo, F.: Statek a život na venkově

Knižka dětem přiblíží život na statku a na venkově.

O nebojácných princeznách

Pohádky o princeznách - Johance, která přišla na ples bosa, Valentince, která si zamínila holoubka, Markétce, jež i v zakletí chránila svého bratra, a o Adélce, která se vydala do světa hledat svého prince.

Golding, J.:

Zlatá jehla: aneb Dobrodružství mezi světy
Malý David rád vyrábí modely lodí v lahvích. Jednou v noci se ocitne na palubě mezi piráty na lodi, jejíž model naposledy dokončil. Stává se součástí dobrodružství, v němž jeho loď svazuje všechny existující světy, aby unikly jisté záhubě.

> MÍSTO PRO JONATHANA CÍRKVE, SPOLKY, SDRUŽENÍ, AKTIVITY

**Občanské sdružení „Malý princ“
agentura pro komplexní péči
o zdravotně postižené**

pořádá v prostorách sociálního centra
Lotrando s.r.o., Národní 479

VÝSTAVU

„šaty dělaj člověka“

Slavnostní zahájení výstavy:
17. 10. 2011 v 15.30 hod.

Výstava bude probíhat ve dnech:
18. – 21. 10. 2011 od 10.00 do 15.00 hod.

Na výstavě bude prezentována móda minulého století včetně ukázek módních doplňků.

ÚPIČTÍ TURISTÉ POŘADAJÍ

V SOBOTU 15. ŘÍJNA

18. ročník dálkového pochodu „SPADANÝM LISTÍM“



Trasy:

Kvičala – Markoušovice – Paseka – 12 km

Úpice – Krákorka – Rtně v Podkr. – Odolov – Bílý kůl – Žaltman – Paseka – 25 km

Úpice – Krákorka – Rtně v Podkr. – Červený Kostelec – Hronov – Maternice – Horní Kostelec – Odolov – Bílý kůl – Žaltman – Paseka – 35 km

Úpice – Havlovice – Ratibořice – Rýzmburk – Studnice – Trubějov – Horní Rybníky – Hronov – Maternice – Horní Kostelec – Odolov – Bílý kůl – Žaltman – Paseka – 50 km

START: Úpice náměstí od 7.00 do 9.00 hodin. CÍL: Osada Paseka v Jestřebích horách na Jestřebí boudě do 19.00 hodin. Lze také zvolit vlastní trasu s registrací na Jestřebí boudě při příchodu do cíle.

Přijďte se projít do překrásné podzimní krajiny Jestřebích hor.

Zahrádkáři informují

Počasí nám letos stále předvádí své zvraty, jednou je teplo, hned zase zima. Rozdíly teplot jsou značné a to pro zahrádkáře moc populární není.

ČZS v Úpici bude v příštím roce slavit 50. výročí založení své organizace v Úpici. A tak bychom rádi seznámili úpickou veřejnost s historií zahrádkářského svazu v našem městě v Úpických novinách. Mnoho věcí se změnilo a mnozí již nejsou mezi námi, a tak je to jako vzpomínka na lidi i věci minulé.

Zahrádkáři chtějí uspořádat 1. 10. 2011 zájezd pro členy svazu i jejich příznivce do Hořic, Starých Hradů, kde budou v té době slavnosti vína, dále do Dětenic, kde se nachází středověká krčma. Bližší informace dostanou členové ČZS zahrádkářskou poštou.

Sezóna bude pomalu končit, a tak přejeme všem, aby rok příští se vydařil a všem vydrželo dobré zdraví.

výbor ČZS Úpice, Josef Fingr

LAST SUMMER 2011

Klub českých turistů Úpice a generální partner PRO-DOMA s.r.o., obchod se stavebním materiálem, pořádají již popáté na Jestřebí boudě tentokrát mimořádně v pátek dne 28. 10. 2011 od 17:00 hod. rockový festival, jehož čistý výtěžek bude věnován o.s. Malý princ Úpice, agentuře pro komplexní péči o zdravotně postižené. Letos se můžete těšit na Vladimíra Mišíka a ČDG, Pepu Lábusa a SPOL., Baťu a Kalábůf něžný beat, Český ruce a Janis Joplin revival. Milovníci folkrocku a bigbitu přijďte - nebudete zklamáni!

Petr Skala, KČT Úpice

Mateřské centrum Sluně

Provozní doba: Po–Pá: 8.30–12.00

Od 17. 10.: Po a Čt: 15.30–17.30

Cena: 30 Kč / 1 návštěva, 15 Kč / členky MC



MC Sluně pořádá

PODZIMNĚ - ZIMNÍ BAZÁREK

5.–8. 10. 2011 v MC Sluně na Veselce 1018, bývalý byt školníka

Příjem: 5. 10. – 13.30–17.00 – je možnost nachystat si vše doma, je nutné si k tomu vyzvednout tis-kopisy a štítky

Prodej: 6. 10. – 9.00–12.00 a 14.00–18.00

7. 10. – 9.00–13.00

Výdej: 7. 10. – 16.00–17.30

8. 10. – 9.00–10.00

Poplatek: 1 Kč za každou nabízenou věc, 10 % z každé prodané věci, 5 Kč za fotoinzerci.

Přijmeme pouze zachovalé dětské oblečení a dětskou obuv. Větší věci můžete inzerovat pomocí fotografie. Tel. 724 118 953

PORADNIČKA

Každý 3. čtvrtek v měsíci od 18.00 se setkáváme a besedujeme na téma: Výchova s Mgr. Zuzanou Romáškovou. Vhodné pro všechny, kdo vychovávají. Vstupné dobrovolné

Objevení pyramidy u Jiráskových skal

Závěr letošních prázdnin se nesl ve znamení již 17. ročníku letního sokolského tábora. Do malebného koutu naší republiky, Studnice u Jívky v blízkosti Jiráskových skal, se vydalo z Úpice 30 dětí a 10 vedoucích a praktikantů. Pořadatelem letního tábora je, jako každý rok, místní Tělocvičná jednota Sokol Úpice. Na táborové základně pionýrské organizace Podskalák z Trutnova strávili děti pohodových čtrnáct dní. Přesun na tábor byl z Úpice linkovým autobusem na Odolov a poté po vlastní ose, po turistických znač-



kách, cca 7 km do tábora. Po příchodu do tábora a příjezdu nákladního auta p. Rückera, na kterém bylo veškeré vybavení, osobní věci všech účastníků a převážná část potravin, začalo vybalování a vybavování táborové základny. Děti byly rozděleny do chatek, byly postaveny dva stany pro uskladnění táborových a sportovních věcí, byla postavena velká trampolína a veškeré potraviny byly dopraveny do kuchyně, kde se o ně postaraly táborové kuchařky. Další den začal standardní program sokolských táborů. Nově tváře bylo potřeba naučit základním táborovým dovednostem, jako je práce s pilou a sekerou, orientování se v mapě, práce s busolou, základní mapové značky. V těchto výukových dovednostech, které probíhaly v rámci jednotlivých soutěží, nesmělo chybět uzlování a používání Morseovy abecedy. Postupně se děti v těchto dovednostech procvičovaly, aby byly schopny vše použít v jednotlivých soutěžích a hlavně v celotáborové hře. Letošní rok nás provázela celým táborem hra s názvem „Po stopách faraona“. Na úvod přišel do tábora pošťák s telegramem pro sira lorda Tarnavorna, ve kterém byl popsán neuvěřitelný nález dosud neobjevené pyramidy faraona Džosera. Lord požádal všechny přítomné, jestli by se nevzdali společně s ním do Egypta a postupně pomohli při prozkoumávání objevené pyramidy. Táborníci byli všichni pro a již se nemohli dočkat prvních objevů. Večer se jejich chatky proměnily v jednotlivé spací části vlaku, který se přes noc dostal do Egypta. Ráno se již všichni probudili v Egyptě. Každá z devíti celotáborových etap odpovídala jedné místnosti v pyramidě. Celou dobu je před každou etapou provázel lord Karnarvon, který malým archeologům vždy vše vysvětlil a hlavně předčítal doprovodný příběh. Postupně se archeologové setkávali s nástrahami jednotlivých prostor v pyramidě, překonávali překážky, luštěli různé šifry. Postupně se také setkali s faraonem, s vládcem zemřelých Usirem, museli získat pouštního brouka skarabea a museli uspat strážce faraonovy hrobky Anupa. Všichni nakonec dorazili až k sarkofágu s mumií faraona, od které se dozvěděly, kde je uložen faraonův poklad.

Mimo tuto hru se samozřejmě, v rámci jednotlivých dopoledních a odpoledních zaměstnání, provozovaly i jiné hry a soutěže. Na jedno celé odpoledne se připravily lanové překážky a každý si mohl, po důkladném proškolení o jištění, všechny překážky vyzkoušet. Dalšími soutěžemi, které na táboře probíhaly, byly: hra Pošta - každý si zahrál na poštovního doručovatele a roznášel psaníčka po celém táboře, závody ve střelbě, běhaný biatlon, závod v poznávání souhvězdí a mnoho dalších a dalších her a soutěží na hřišti a v táboře. Poslední den byl již tradičně vyhrazen pro táborovou olympiádu. Po vztyčení olympijské vlajky se již všichni za sebe utkali v šestnácti připravených disciplínách. Zakončení tábora bylo provedeno při slavnostním zakončujícím táboráku. Zde se rozdaly poslední ceny, bylo poděkováno táborovým kuchařkám, které se o všechny perfektně staraly. A za zvuků kytar a zpěvu všech se tábor oficiálně ukončil. Druhý den již potom byl pouze ve znamení balení věcí, uklidu tábora a odchodu domů.

Tento nabitý program by se samozřejmě nepodařilo uskutečnit, kdyby k tomu nebyla chuť ze strany vedoucích, kteří vše dělají zdarma a ve svém osobním volnu či dovolené. Dalším nemálo významným aspektem pro úspěšné provedení byla finanční pomoc ve formě grantu, kterou poskytlo Město Úpice, za což mu patří poděkování. Podle písemného vyjádření dětí se tábor povedl, nikdo se nenudil, nikomu se nechtělo domů, a proto všichni doufáme, že se vše podaří napřesrok znovu a všichni se sejdeme již při pořádání 18. ročníku letního sokolského tábora.

Martin Just, hlavní vedoucí tábora

> Z DRUHÉ KAPSY
SPORT

LETNÍ POHÁR WILLCAPU 2011

Úpice městský sál, 20. 8. 2011

Trutnovské Loko obhájilo letní titul

Předposlední prázdninovou sobotu se v úpickém městském sále uskutečnil 6. ročník turnaje družstev Letní pohár Willcapu. Jednodenní soutěž uspořádaly za finanční podpory Svazku obcí Jestřebí hory šipkový klub Republika Úpice a tělovýchovná jednota ČAKS-SVČ a v šestnáctce týmů se jí zúčastnilo téměř 80 šipkařů. Do historie soutěže se tento ročník díky uvedeným číslům zapsal jako druhý nejpovedenější (zatím rekordním je rok 2008).

Hrací systém byl velmi jednoduchý. Zahajovalo se skupinami, z nichž nejlepší čtveřice v případech šestičlenné skupiny a trojice ze skupin pětičlenných posupovaly do play off. V něm se již hrálo nekompromisním k. o. systémem. Ze skupin postupovaly první dva týmy přímo do čtvrtfinále, ty ze třetí respektive čtvrté pozice musely absolvovat nejprve osmifinále.

Samotné zápasy nabídl mnoho dramatických situací. Především pak ve skupině C, která se nakonec ukázala jako nejsilnější. Kompletní trio postupujících z této „skupiny smrti“, obhájci loňského prvenství Loko Trutnov, úřadující mistr Zimní ligy Sparta Úpice a černí koně turnaje českoskaličtí Honey Bears doputovali nakonec na stupně vítězů. Čtvrtým semifinalistou byli vítězové skupiny B domácí Podskaláci, kteří se tak postarali o největší překvapení letošního ročníku. Ze skupiny A na medaile nedosáhl žádný tým.

Role favorita nakonec potvrdilo trutnovské Loko, které prošlo play off s přehledem a zapotilo se až v samotném finále. V něm jim konkuroval tým Honey Bears Česká Skalice, který úspěšně absolvoval tři utkání play off (osmifinále, čtvrtfinále i semifinále). Ve finále českoskaličtí dokonce několikrát vedli a zdálo se, že mohou favorita zaskočit. Ovšem zkušenost hráčů z Trutnova v závěru utkání zvítězila. Nejtesněnější možná výhra 13:11 tedy posadila na letní trůn opět trutnovské Loko.

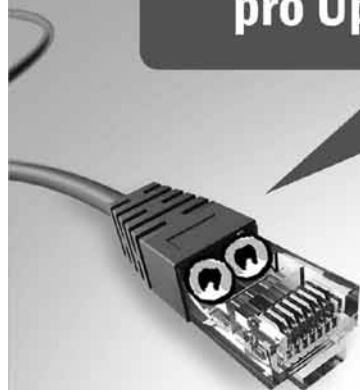
Na závěr je na místě pogratulovat vítězům respektive všem medailistům. Obdivovat ovšem musíme také výkony týmů, které nevyužily možnost posílit sestavu o jednoho hráče z nejvyšší krajské či republikové soutěže Extraligy respektive Superligy a do soutěže se pustili v ligových sestavách. Takových bylo letos překvapivě více než v předešlých letech. Z celkového počtu se jednalo o přesnou polovinu, tedy o 8 celků.

pokračování na str. 15

Kabelový INTERNET
10 Mbps
za 299 Kč
pro Úpické občany

*Stabilita
Kvalita
Technická podpora*

Zkontrolujte si svoje připojení!



Objednávejte na **800 944 800**

UŠETŘETE
TELEVIZE + INTERNET + TELEFON
TŘI SLUŽBY
ZA JEDNU CENU!



www.nej.tv

SPŠ Trutnov

Vaše spojení se vzděláním



- Elektronické počítačové systémy
- Informační technologie a management
- Slaboproudá elektrotechnika
- Strojrenství - počítačová grafika

- Elektrikář - silnoproud
- Elektrikář - slaboproud
- Nástrojař
- Strojní mechanik

MATURITA

VÝUČNÍ LIST

Den nových technologií při příležitosti Dne otevřených dveří
22. října a 26. listopadu 2011 od 8 do 12 hod.

Více informací na www.spstrutnov.cz



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ



Bronzové úpické týmy Sparty (v zeleném) a Podskaláků - foto Luboš Hejna.

Konečné pořadí

1. Loko Trutnov A (Bašák J., Eliáš P., Prokop M., Prokop R., Sucharda P., Valášek M., Vlček J.)
2. Honey Bears Česká Skalice
(Dočekal H., Hejna Jak., Hejna Jar., Hejna L., Rada P.)
3. Podskaláci Úpice (Břicháček P., Kadrmas J., Lorenc D., Mach M., Sabev M.)
3. Sparta Úpice (Holík J., Rybak S., Sobolík J., Svatý M., Vylíčil O.)
5. Grand Jaroměř (Hadinec D., Knejp B., Kolín M., Kupka D., Mokřý R., Rada L.)
5. Pivaři od Machače Trutnov
(Kárász J., Křivský R., Šafář J., Šimočko Š., Vokřál P.)
5. Bejci Trutnov (Efler P., Kosařová P., Kubíček T., Mikunda A.)
5. Stará hora Horní Maršov (Kotrbatý P., Krudenc M., Kuneš R., Turčík M.)
9. Loko Trutnov B (Kulda S., Lád O., Ládová D., Mrštný F., Statník M.)
9. Baník Zacléř (Görner V., Hrdlička Z., Odvárko R., Tylš J., Uhříček J.)
11. Sportcentrum Kocelřov (Jirouš P., Kvasnička P., Svoboda F., Vávra D.)
11. Šipkaři ze hřiště Prosečné (Hek M., Horáček J., Laba L., Novák J., Skořepa J.)
13. Lumírkovci Úpice
(Kališ M., Kulhánek M., Petrus K., Růžička M., Souček J., Trdlík L.)
13. Jakuzatla Trutnov (Janáček O., Kuric R., Tlachač R., Zálabská I.)
13. El Pisada Trutnov (Adámek A., Mertlík J., Piša O., Rychetský L.)
16. Juráši Horní Olešnice
(Gažik M. st., Gažik M. ml., Gažiková L., Mikulka J., Petrová B.)

Kompletní výsledkový servis včetně fotogalerie najdete na www.navrchol.cz sekce Šipkový sport.

NĚMČINA **ČINŠTINA**
ANGLIČTINA
ŠPANĚLŠTINA **RUŠTINA**
ČEŠTINA PRO CIZINCE

Právě přijímáme přihlášky na tyto kurzy:
krátkodobé intenzivní kurzy AJ a NJ
✓ dopoledne / večer

celoroční kurzy 2011/2012
✓ kurzy všeobecného jazyka
✓ dopolední kurzy angličtiny
✓ obchodní angličtina
✓ angličtina pro děti
✓ kurzy pro seniory
✓ konverzace s rodilým mluvčím
✓ příprava ke zkouškám (KET, PET, FCE, CAE, IELTS aj.)
✓ jazykové kurzy s akreditací MŠMT v systému DVPP
✓ firemní kurzy na míru
✓ individuální výuka
✓ překlady a tlumočení

z jazykové škola QUATRO tel.: 776 33 04 33
www.quatro.cz

Trutnov
Červený Kostelec

Zamilujte si cizí jazyky!

PRODÁM STAVEBNÍ POZEMEK VE RTYNI V PODKRKONOŠÍ

1200 m², zasítováno, jižní strana, výhled na Krkonoše.
Tel. 777 591 818

BIOGRAF

PROGRAM KINA

Upozornění pro návštěvníky a obdivovatele kina. Kino Mír v Úpici zahájilo projekce s vícekanálovým ozvučením Dolby stereo. Toto zařízení podstatně vylepší poslechovou pohodu zvukového doprovodu filmových představení, která tím dosahují úrovně kvality projekcí v multikinech.

1. sobota 18.00 hodin

ZROZENÍ PLANETY OPIC

Místo evoluce... revoluce. Chtěli jsme zdokonalit lidskou rasu, místo toho jsme přišli o pozici pánů tvorby. Barvitě a napínavě líčení událostí, které vedly k tomu, že nás vystřídali nižší primáti. **Pozor mimořádná sleva.**

vstupné: 60 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 105 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

4. úterý 17.00 hodin

ŠMOULOVÉ

Nová rodinná hraná i animovaná komedie opět uvádí modré hrdiny, Šmouly. Tentokrát se Šmoulové působením zlého čaroděje Gargamela dostanou až mezi nás. **Pozor mimořádná sleva.**

vstupné: 60 Kč, Dolby digital, 102 min., české znění, mládeži přístupný

6. čtvrtek 18.00 hodin

CAPTAIN AMERICA: PRVNÍ AVENGER

Jeden z nejstarších komiksových superhrdinů poprvé na filmovém plátně. **Pozor mimořádná sleva.**

vstupné: 50 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 124 min., české znění, mládeži přístupný

11. úterý 18.00 hodin

HITLER V HOLLYWOODU

Ironizující dokumentární thriller odhaluje netušené spiknutí Hollywoodu proti evropskému filmovému průmyslu. Prvotřídní kousek pro milovníky filmů.

vstupné: 75 Kč, širokoúhlý, 85 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

13. čtvrtek 18.00 hodin

ŠÉFOVÉ NA ZABITÍ

Komedie o tom, co se dá dělat, když zjistíte, že váš šéf je šílenec, sadista nebo hovado? Vymyslet plán, jak se ho zbavit. Ale i ten nejlepší plán je vždy jen tak dobrý, jako mozek, který jej vymyslel. **Pozor mimořádná sleva.**

vstupné: 60 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 98 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

16. neděle 18.00 hodin

BĚLEHRADSKÝ FANTOM

Bělehrad, Jugoslávie, 1979. Zatímco je jugoslávský prezident Tito na Kubě v záležitosti projednání mezinárodních vztahů, získává si pozornost a srdce Bělehradu záhadný fantom. Každou noc předvádí v ulicích města velkolepé řidičské manévry, ke kterým „používá“ kradené bílé Porsche.

vstupné: 75 Kč, Dolby digital, 82 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

19. středa 18.00 hodin

DŮM KOŠATÉ LÁSKY

Komedie o tom, že rozhod bývá těžký, ale zůstat spolu je někdy ještě těžší.

vstupné: 74 Kč, širokoúhlý, 102 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

22. sobota 18.00 hodin

OBHÁJCE

Strhující thriller. Obhajoba playboye z Beverly Hills se změní v děsivý souboj dvou mistrů manipulace.

vstupné: 70 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 118 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

24. pondělí 18.00 hodin

KOVBOJOVÉ A VETŘELCI

Nový film v české řeči z dílny Stevena Spielberga. Už zase na nás útočí mimozemšťané. Tentokrát si ale vybrali špatný čas a špatné místo. Je to dobrodružství, které by chtěl prožít každý kluk. Nejdrsnější pistolníci Divokého západu se setkávají se ještě drsnějšími mimozemšťany. **Pozor mimořádná sleva.**

vstupné: 60 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 118 min., české znění, mládeži přístupný

26. středa 17.30 a 20.00 hodin

MUŽI V NADĚJI

Nová česká komedie Jiřího Vejdělky. Hrají: Macháček, Polívka, Stašová, Hřebíčková a další. Po „Ženách v pokušení“, tu konečně máme i „Muže v naději“.

vstupné: 75 Kč, Dolby digital, 115 min., české znění, pro mládež do 12 let nevhodný

28. pátek 17.00 hodin

AUTA 2

Nový rodinný animovaný film v české řeči. Závodák Blesk McQueen se společně se svým nejlepším přítelem, jedinečným odtahovým vozem Burákem, vydává na zcela nové dobrodružství do exotických zemí celého světa. **Pozor mimořádná sleva.**

vstupné: 60 Kč, širokoúhlý, Dolby digital, 110 min., české znění, mládeži přístupný

>>> KALENDÁŘ <<<



1. 10.	SO	Koncert: Krakonošova hudební zahrada Husův sbor v Úpici, 18 hodin
3. 10.	PO	Vernisáž výstavy autogramů známých osobností Divadlo A. Jiráska, Úpice, 18 hodin
4. 10.	ÚT	Dášeňka (klub dětských čtenářů) Městská knihovna Úpice, 14.30 hodin
4. 10.	ÚT	Zátokova desítka – běžecká štafeta 40x250 m Úpice, atletický ovál ZŠ Úpice-Lány, od 14 hod.
5.-8. 10.	ST SO	Podzimně-zimní bazárek Mateřské centrum Sluně, Úpice,
6. 10.	ČT	Kalvárie Petry Braunové – beseda se spisovatelkou Městská knihovna Úpice, 16.30 hodin
6. 10.	ČT	Přednáška Pavla Toufara „Člověk nebo stroj v kosmické lodi?“ Přednáškový sál hvězdárny, Úpice, od 19 hodin
7. 10.	PÁ	Drakiáda louka za hvězdárnou, Úpice, od 15.00
12. 10.	ST	Koncert Jakuba Smolíka Divadlo A. Jiráska, Úpice, 19.30 hodin
12. 10.	ST	6. veřejné zasedání ZM Městský kulturní sál, Úpice, 17.00 hod.
15. 10.	SO	Dálkový pochod – Spadaným listům Start náměstí Úpice, 7-9 hodin
17. 10.	PO	Šaty dělal člověka - zahájení výstavy Sociální centrum Lotrando, Úpice, 15.30 hodin
19. 10.	ST	Tvořivá dílna s rodiči – strašidláci z dýní Jídelna ZŠ Bratří Čapků, od 16.00
20. 10.	ČT	Výstava dýňáčků – Přijďte se k nám bát ZŠ Bratří Čapků, 9.30 – 13.00
20. 10.	ČT	Uzávěrka soutěže o nejoriginálnější vydlabanou dýni Úpice, ZŠ Úpice-Lány, www.zsul.cz, do 16 hod.
21. 10.	PÁ	Hallowenská párty – diskotéka a strašidelná stezka odvahy pro děti i rodiče Úpice, ZŠ Úpice-Lány, diskotéka od 16 hodin, stezka odvahy od 19 hodin
23. 10.	NE	Rolnička 2011 - Pirátská pohádka Divadlo A. Jiráska, Úpice, 15 hodin
28. 10.	PÁ	Last summer – rockový festival Jestřebí bouda, 17 hodin
30. 10.	NE	Rolnička 2011 – Ťupínek Divadlo A. Jiráska, Úpice, 15 hodin

ANGLIČTINA V ÚPICI NA VESELCE

**Kurzy pro začátečníky a středně pokročilé
v malých skupinkách, s důrazem na komunikaci**

**Kde: Společenské centrum Veselka, B. Němcové 830
Kdy: od října, 1 – 2 x týdně 90 min.
Cena: 60,- Kč/45 min.**

Užijte dlouhé zimní večery ke vzdělávání!

INFORMACE A PŘIHLÁŠKY: Mgr. Markéta Filípková
tel. 604 806 092, e-mail: marketa.filipkova@centrum.cz
(možnost také firemních kurzů a soukromých hodin)
<http://anglictina.jestrebihory.cz>

POSPÍCHAL s.r.o.

STŘECHA | PODKROVÍ | DŘEVOSTAVBY

Střešní krytiny / střešní okna / plechy / žalby / tepelné izolace / folie /
palubky / dřevo / asfaltové pásy

Úpice, Zákopanka 1125, mob. 777 750 731-2, tel.: 499 881 189, www.pospichal-strechy.cz

ŽALUZIE LEVNĚ

www.zaluziejansa.cz

MARKÝZY, ROLETY, ŽALUZIE, SÍTĚ..

SLEVA 20%
na hliníkové žaluzie

602 106 333
ales.jansa@seznam.cz

ZÁRUKA 3 ROKY

VETIM - KOUPELNOVÉ STUDIO V ÚPICI

www.vetim.cz, tel. 499 781 024, mobil 603 891 096

sprchové kouty
vany a vanyčky
obklady a dlažby

vodovodní baterie
umývadla a WC
koupelnový nábytek

VETIM... KOUPELNY

POMŮŽEME vybrat a rozmístit předměty ve Vaší koupelně.
VYPRACUJEME grafický 3D návrh našim klientům ZDARMA.
PORADÍME firmu, která provede řemeslnické práce.

Vše pro Vaší koupelnu naleznete pod jednou střechou.

ÚPICKÉ NOVINY – říjen 2011. Vydavatel: Město Úpice.
Adresa redakce: Pod Městem 624, 542 32 Úpice, č.t.: 499 781 533,
e-mail: upickenoviny@upice.cz, internet: www.upice.cz.
Registrační číslo: RR/16/94/HB. Náklad: 1000 výtisků. Cena 5 Kč.

Redakční rada: Jana Šimková, Josef Rumler, Věra Lelková,
Šárka Bušínská, Viktor Selinger, Alena Metzlová
Foto na titulní straně: archiv ZŠ Bratří Čapků

Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk OFSET a.s. Úpice.
Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.
Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky
pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.

Uzávěrka listopadového vydání: 15. října 2011